

VERBELE AUXILIARE LA INDICATIV PREZENT /

OS VERBOS AUXILIARES NO PRESENTE DO INDICATIVO

SER – A FI	TER – A AVEA	ESTAR – A FI, A SE AFLA
eu sou – <i>eu sunt</i>	eu tenho – <i>eu am</i>	eu estou – <i>eu sunt/mă aflu</i>
tu és – <i>tu ești</i> você é – <i>dumneata ești;</i> <i>dumneavoastră sunteți*</i>	tu tens – <i>tu ai</i> você tem – <i>dumneata ai;</i> <i>dumneavoastră aveți*</i>	tu estás – <i>tu ești/te afli</i> você está – <i>dumneata ești/ te</i> <i>aflí; dumneavoastră</i> <i>sunteți/vă aflați*</i>
ele/ela é – <i>el/ea este</i>	ele/ela tem – <i>el/ea are</i>	ele/ela está – <i>el/ea este/se</i> <i>află</i>
nós somos – <i>noi suntem</i>	nós temos – <i>noi avem</i>	nós estamos – <i>noi suntem/</i> <i>ne aflăm</i>
vocês são – <i>voi/dumnea-</i> <i>voastră sunteți**</i>	vocês têm – <i>voi/dumnea-</i> <i>voastră aveți**</i>	vocês estão – <i>voi/dumnea-</i> <i>voastră sunteți/vă aflați**</i>
eles/elas são – <i>ei/ele sunt</i>	eles/elas têm – <i>ei/ele au</i>	eles/elas estão – <i>ei/ele</i> <i>sunt/se află</i>

* Dacă ne adresăm unei persoane mai apropiate, traducem pronumele *você* prin *dumneata*; dacă ne adresăm unei persoane mai puțin apropiate, îl traducem prin *dumneavoastră*. / Se nos dirigimos a uma pessoa mais próxima, traduzimos o pronome *você* por *dumneata*; se nos dirigimos a uma pessoa menos próxima, traduzimo-lo por *dumneavoastră*.

** Dacă ne adresăm unor persoane mai apropiate, traducem pronumele *vocês* prin *voi*; dacă ne adresăm unor persoane mai puțin apropiate, îl traducem prin *dumneavoastră*. / Se nos dirigimos a pessoas mais próximas, traduzimos o pronome *vocês* por *voi*; se nos dirigimos a pessoas menos próximas, traduzimo-lo por *dumneavoastră*.